

CD9712  
CD9713  
CD9312  
CD9311  
CD9712/LV  
CD9713/LV  
CD9312/LV  
CD9311/LV

<b>Installation Instructions</b> CD9000 Camera Range - Colour <i>Read these instructions first!</i>	<b>English</b> <b>1 – 8</b>
<b>Instructions d'installation</b> Caméras couleur CD9000 <i>Veillez lire ces instructions avant de commencer!</i>	<b>Français</b> <b>9 – 16</b>
<b>Installationsanweisungen</b> Serie der CD9000 Kameras - Farbkameras <i>Bitte zuerst diese Anweisungen lesen!</i>	<b>Deutsch</b> <b>17 – 26</b>



**BAXALL**  
SECURITY LIMITED



This page is intentionally left blank

*CD9712 High-Resolution Mains 1/2" CCD*  
*CD9713 High-Resolution Mains 1/2" CCD*  
*CD9312 High-Resolution Mains 1/3" CCD*  
*CD9311 Medium-Resolution Mains 1/3" CCD*  
*CD9712/LV High-Resolution 12V DC and 24V AC 1/2" CCD*  
*CD9713/LV High-Resolution 12V DC and 24V AC 1/2" CCD*  
*CD9312/LV High-Resolution 12V DC and 24V AC 1/3" CCD*  
*CD9311/LV Medium-Resolution 12V DC and 24V AC 1/3" CCD*

## **Introduction**

---

Please use these instructions to install your CD9000 and have them available for the lifetime of your CD9000. If you have any problems contact your Baxall agent.

**WARNINGS: Installation and servicing is only to be carried out by suitably qualified and experienced personnel**

**The mains CD9000s contain hazardous voltages.  
Do not remove covers as there is a risk of injury or death  
by electric shock**

**Your mains CD9000 must be earthed**

**Only power your low voltage CD9000 with a class 2  
isolated power supply**

The CD9000 range is designed for use in general purpose CCTV applications. Only operate your CD9000 between the temperatures of -10°C and +50°C. Do not operate your CD9000 outside the power supply range specified below. Only use your CD9000 in clean, dry, dust-free environments unless using an appropriate protective housing.

CD9712, CD9713, CD9312 and CD9311 mains cameras require 230V AC  $\pm$  10%.

CD9712/LV, CD9713/LV, CD9312/LV and CD9311/LV require 24V AC  $\pm$  10%, or 12V DC  $\pm$  10% (Class 2).

Power consumption for each camera is less than 5 Watts.

## **Electromagnetic Compatibility (EMC)**

---

**CAUTION : This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.**

This product is intended for use in general purpose CCTV applications in a residential, commercial or light industrial EMC environment, refer to your Baxall agent before using the product in an industrial EMC environment.

The product must be installed in accordance with good installation practice for EMC to enable the product to function as intended and to prevent EMC problems.

Contact your Baxall agent to obtain a specification defining the acceptable levels of product degradation with regard to EMC immunity.

## MANUFACTURER'S DECLARATION OF CONFORMANCE

The manufacturer declares that the CD9000 supplied with this manual is compliant with the essential protection requirements of the EMC directive 89/336 and is tested to the requirements of standards EN 55022 for emissions and IEC801 parts 2, 3 and 4 for immunity. The product has been approved in accordance with TCF95/10/03.

## Unpacking

---

Inspect the packaging and your CD9000 for signs of damage. If your CD9000 is damaged then advise the suppliers and carriers immediately. Unpack your CD9000 and ensure that the model number is the same as the one given at the top of this sheet and that a DD-plug is included.

**CAUTION:** In order to avoid damaging your CD9000 note the following points.

- 1) Your CD9000 has threaded mounting points on the top and bottom of the case. Only use a standard, photographic, mounting-bolt with a 1/4" BSW or 1/4" UNC thread.
- 2) Before you fit the lens make sure that its back will not touch the CCD sensor or associated components when screwed fully home.
- 3) Do not touch the image-surface of the sensor. If you touch the sensor only clean it using isopropanol.
- 4) Do not 'over-turn' the focus screws as this can damage the focus mechanism.
- 5) Do not expose the sensor to direct sunlight as this may damage the CD9000s performance.

## Power Supplies

---

Your mains CD9000 is fitted with a 3-core mains lead. REFER TO THE WIRING INSTRUCTION LABEL ATTACHED TO THE MAINS LEAD and terminate the lead with a suitable 3-pin mains plug. Ensure that you provide a secure means of isolation from the mains for your CD9000 in accordance with your national wiring regulations (U.K. : BS7671).

Your CD9000/LV has an automatic selecting, power-supply between 12V DC and 24V AC. The necessary connections are indicated on the screw terminal block on the rear panel.

The green 'POWER LED' on the back panel indicates that the power is connected.

## Video Connections

---

To obtain a video output connect a video coaxial-cable terminated by a BNC connector to the socket on the rear of the CD9000 marked 'VIDEO OUT'.

## Facilities

---

Your colour CD9000 has the following facilities:

DIRECT-DRIVE (DD), AUTO-IRIS, WHITE  
BALANCE (W.BAL), BACK LIGHT  
COMPENSATION (BLC), GAMMA, AUTOMATIC  
GAIN CONTROL (AGC), ELECTRONIC IRIS (EI),  
LINE-LOCK - FIX or with PHASE ADJUST (LL-PH),  
INTERNAL SYNC and SHUTTER SPEED.



## Function and Speed Switches

---

Beside the DD-socket on the side of your CD9000 is a hinged-flap. The hinged-flap covers a lens-level pot, 2 white-balance pots, 8 function switches and 4 shutter speed switches.

*NOTE: Refer to the label inside the flap to set the functions.*

### W.BAL (White Balance)

Select AUTO or MAN using the W.BAL switch. AUTO automatically adjusts the white balance. MAN allows you to manually adjust the white balance by turning the Red (R) and Blue (B) MAN WB (Manual White Balance) pots using an appropriate screwdriver.

### BLC (Back Light Compensation)

Compensates for back-lit scenes, brings out details of objects which would previously have been in silhouette. Select ON or OFF using the BLC switch.

### GAM (Gamma)

Select 0.45 (increased visibility in dark areas of picture) or 0.8 (normal) using the GAM switch.

### AGC (Automatic Gain Control)

Makes the picture clearer in poor lighting conditions. Select ON or OFF using the AGC switch.

### EI (Electronic Iris)

Compensates for light level by adjusting shutter speed from 1/50s to 1/100000s, and disables the shutter speed switches. Select ON or OFF using the EI switch.

### SYNC (Synchronisation)

Select LL or INT using the SYNC switch. LL (Line-Lock) locks the frame rate to the mains. INT locks the frame rate to your CD9000s own internal oscillator.

### LL-PH (Line Lock, Phase Adjust)

Select FIX or ADJ using the LL PH switch. Both settings are line-locked, the ADJ setting allows  $\pm 120^\circ$  adjustment (on the rear of your CD9000).

## Shutter Speed

To select a shutter speed, first set the EI switch to OFF then set the shutter speed switches to the desired speed. With an auto-iris or direct-drive lens the flickerless setting reduces flicker caused by fluorescent lighting.

## Lens Selection

---

You can use 1/3", 1/2", 2/3" or 1" format C or CS mount, fixed-iris, manual-iris, auto-iris or direct-drive lenses for all models except the CD9712 and CD9713, for which you must use a 1/2" format or greater. Your CD9000 is factory set for a CS mount lens. If you are using a C mount lens, then before you fit the lens, rotate the focus screw approximately 30 turns anti-clockwise.

## Lens Connection

---

Fixed/Manual Iris Lenses (for indoor use only) require no wiring connections.

### ***Auto-Iris Lenses***

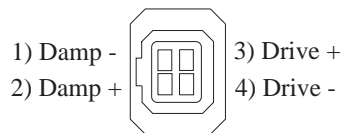
---

Connections are shown on the rear of your CD9000. Connect your auto-iris lens to the 3-terminal clip-connector.

### ***Direct-Drive***

---

Connect your DD lens to the female 4-pin socket on the side of your CD9000. If your lens does not have a DD plug fitted then wire the lens to the plug provided according to the 'pin out' diagram (below).



## Setup Procedures

---

For manual or fixed iris lenses set the EI switch to ON.

### ***Auto-Iris Lenses***

---

Switch the EI and AGC OFF. Refer to the lens instructions and adjust the lens for the optimum picture (video output level of 1V pk-pk). Switch the AGC ON.

### ***Direct Drive Lenses***

---

Switch the EI and AGC OFF. Use an appropriate screwdriver to turn the lens-level pot (under the hinged-flap) fully clockwise, then back off until the optimum picture is obtained (video output level of 1V pk-pk). Switch the AGC ON.

## Focus Adjustment

---

The 'back focus' screws are on the top and side of the case at the front of your CD9000 and should be adjusted using an appropriate screwdriver.

### ***Fixed Lenses***

---

Set the lens focus to infinity and view an image greater than 2 metres away. Focus the image using the back-focus screw. Set the lens focus as required.

### ***Manual Iris Lenses***

---

Open the iris fully and set the lens focus to infinity. View an image greater than 2 metres away. Focus the image using the back-focus screw. Set the lens focus and iris as required.

### ***Auto-Iris and Direct-Drive***

---

Fully open the iris by covering the lens with a suitable neutral density (ND) filter. Set the lens focus to infinity. View an image greater than 2 metres away. Focus the image using the back-focus screw. Remove the ND filter and set the lens focus as required.

### ***Zoom Lenses***

---

Set the lens focus to infinity and fully open the iris by covering the lens with a suitable neutral density (ND) filter.

Zoom out to the widest field of view and view a distant object. Adjust the back-focus screw until the object is in focus. Next zoom fully in and adjust the lens focus until the object is again in focus. Repeat the procedure in this paragraph until the full zoom range may be viewed with minimum loss of focus.

## **Synchronisation**

---

The mains CD9000 is line-locked for a supply frequency of 50Hz. If the supply frequency is unstable then disable the line-lock by setting the SYNC switch to INT.

## **Multi-Camera Setup**

---

You can adjust the LL-PH potentiometer to reduce picture roll when switching between CD9000s.

## **Features**

---

Sensitivity (f1.2, AGC, 80%)	CD9311 : 2.0 lux	CD9312 : 2.5 lux
Effective Pixels	CD9311 : 500 (H) x 582 (V)	CD9312 : 752 (H) x 582 (V)
Equivalent Resolution	CD9311 : 330 TVL	CD9312 : 460 TVL
Sensitivity (f1.2, AGC, 80%)	CD9712 : 1.5 lux	CD9713 : 0.8 lux
Effective Pixels	CD9712 : 752 (H) x 582 (V)	CD9713 : 752 (H) x 582 (V)
Equivalent Resolution	CD9712 : 460 TVL	CD9713 : 480 TVL

Dimensions : 132(L) x 60(H) x 67(W) mm Weight : 0.5kg



This page is intentionally left blank

CD9712  
CD9713  
CD9312  
CD9311  
CD9712/LV  
CD9713/LV  
CD9312/LV  
CD9311/LV

<b>Installation Instructions</b> CD9000 Camera Range - Colour <i>Read these instructions first!</i>	English <b>1 – 8</b>
<b>Instructions d'installation</b> Caméras couleur CD9000 <i>Veillez lire ces instructions avant de commencer!</i>	Français <b>9 – 16</b>
<b>Installationsanweisungen</b> Serie der CD9000 Kameras - Farbkameras <i>Bitte zuerst diese Anweisungen lesen!</i>	Deutsch <b>17 – 26</b>



**BAXALL**  
SECURITY LIMITED

Cette page a été laissée en blanc délibérément

*CD9712 Grande définition CCD 1/2" version secteur*  
*CD9713 Grande définition CCD 1/2" version secteur*  
*CD9312 Grande définition CCD 1/3" version secteur*  
*CD9311 Moyenne définition CCD 1/3" version secteur*  
*CD9312/LV Grande définition CCD 1/3" en 12 V cc et 24 V ca*  
*CD9311/LV Grande définition CCD 1/3" en 12 V cc et 24 V ca*  
*CD9712/LV Grande définition CCD 1/2" en 12 V cc et 24 V ca*  
*CD9713/LV Grande définition CCD 1/2" en 12 V cc et 24 V ca*

## **Introduction**

---

Suivre ces instructions pour l'installation de la caméra CD9000. Il est recommandé de les conserver pendant toute sa durée de vie. En cas de problème, contactez votre agent Baxall.

**IMPORTANT : L'installation et l'entretien doivent uniquement être effectués par un personnel qualifié et expérimenté.**

**La version secteur de la CD9000 est traversée par un courant dont la tension est dangereuse. Ne pas démonter les couvercles car il existe un risque d'électrocution pouvant provoquer des blessures ou entraîner la mort.**

**La version secteur de la CD9000 doit être mise à la terre.**

**La version basse tension (/LV) de la CD9000 doit être alimentée avec un transformateur isolé de classe 2.**

Les caméras de la gamme CD9000 ont été conçues pour les applications générales de télévision en circuit fermé. Elles doivent être utilisées à des températures comprises entre - 10C et + 50C. Ne pas utiliser des alimentations électriques autres que celles spécifiées ci-dessous. Les caméras CD9000 doivent être installées dans un environnement propre, sec et sans poussières à moins d'être munies d'un boîtier de protection approprié.

Les CD9712, CD9713, CD9312 et CD9311 en version secteur doivent être alimentées en 230 V ca  $\pm$  10 %.

Les versions CD9712/LV, CD9713/LV, CD9312/LV et CD9311/LV doivent être alimentées en 24 V ca  $\pm$  10 % ou 12 V cc  $\pm$  10 % (Classe 2).

La consommation de chaque caméra est inférieure à 5 W.

## **Sécurité et Compatibilité Electromagnétique**

---

Ce produit est destiné à être utilisé pour les applications générales de télévision en circuit fermé dans des environnements résidentiels, commerciaux ou d'industries légères à compatibilité électromagnétique.

Prendre conseil auprès de Baxall Security avant d'installer ou utiliser le produit pour des applications médicales et/ou à sécurité intrinsèque ou dans un environnement industriel dans lesquels des précautions doivent être prises dans le domaine des interférences radioélectriques.

**ATTENTION : Ce produit est rangé en Classe A. Dans un environnement domestique il peut provoquer des interférences radioélectriques. Dans ce cas, l'utilisateur pourra être amené à prendre des mesures appropriées.**

L'installation doit se faire en respectant les règles relatives à la compatibilité électromagnétique afin de permettre le bon fonctionnement du produit et d'empêcher la production d'interférences radioélectriques. Pour obtenir des conseils sur l'installation, contacter Baxall Security.

Pour obtenir une spécification définissant les niveaux acceptables de dégradation du produit en relation avec la compatibilité électromagnétique, contacter le service Support Technique de Baxall Security.

#### DECLARATION DE CONFORMITE

Baxall Security Ltd déclare que le modèle CD9000 fourni est conforme aux prescriptions de la directive 89/336 sur la compatibilité électromagnétique et a été testé conformément aux normes EN 55022 sur les émissions et IEC801 sections 2, 3 et 4 sur la compatibilité. Ce produit a obtenu l'homologation TCF95/10/03.

## **Déballage**

---

Contrôler l'état de l'emballage et de la caméra. Dans le cas où la caméra serait endommagée, le signaler immédiatement au transporteur et au fournisseur. Au moment du déballage, s'assurer que le numéro de modèle inscrit sur la caméra correspond à celui indiqué en haut de cette page et qu'une fiche de commande directe est incluse.

**ATTENTION : Afin de ne pas endommager la caméra, les consignes suivantes doivent être scrupuleusement respectées.**

- 1) Les faces supérieures et inférieures du boîtier sont munies de points de montage filetés destinés à recevoir une vis photographique standard avec un filetage 1/4" BSW ou 1/4" UNC.
- 2) Avant d'installer l'objectif, vérifier qu'il ne vienne pas en contact avec le capteur CCD ou les composants associés lorsqu'il est vissé à fond.
- 3) Ne pas toucher la surface sensible du capteur. En cas de contact accidentel, utiliser uniquement de l'isopropanol pour le nettoyer.
- 4) Ne pas serrer exagérément les vis de réglage de la mise au point sous peine d'endommager le mécanisme.
- 5) Ne pas exposer le capteur à la lumière directe du soleil car ceci pourrait compromettre les performances de la caméra.

## **Alimentation électrique**

---

La version secteur de la CD9000 est équipée d'un cordon à trois fils. SE REFERER AUX INSTRUCTIONS DE BRANCHEMENT DE L'ETIQUETTE ATTACHEE AU CORDON D'ALIMENTATION pour l'installation d'une fiche à trois broches. Prévoir l'installation d'un dispositif d'isolement adapté (suivant le règlement national

de câblage du pays d'installation (Royaume-Uni BS7671)) entre la caméra et le secteur.

La version CD9000/LV est munie d'un dispositif de sélection automatique entre 12 V cc et 24 V ca. Les connexions nécessaires sont indiquées sur le bornier situé sur le panneau arrière.

La diode verte POWER située sur le panneau arrière indique que la caméra est sous tension.

## **Branchement vidéo**

---

Pour obtenir une sortie vidéo, brancher un câble vidéo coaxial terminé par un connecteur BNC sur la prise BNC marquée VIDEO OUT située à l'arrière de la caméra.

## **Fonctions**

---

La CD9000 dispose des fonctions et réglages suivants :

COMMANDE DIRECTE (DD), DIAPHRAGME AUTOMATIQUE, BALANCE DES BLANCS (W.BAL), COMPENSATION CONTRE-JOUR (BLC), GAMMA, CONTROLE DE GAIN AUTOMATIQUE (AGC), DIAPHRAGME ELECTRONIQUE (EI), LINE-LOCK-FIXE/REGLAGE PHASE (LL-PH), SYNCHRONISATION INTERNE, VITESSE OBTURATEUR.



## **Sélecteurs des fonctions et de la vitesse de l'obturateur**

---

Le potentiomètre de réglage de l'objectif, les 2 potentiomètres de balance des blancs, les 8 sélecteurs de fonctions et les 4 pour la vitesse de l'obturateur se trouvent sous un volet basculant situé à côté de la prise DD sur le côté de la caméra.

*NOTE : Se référer aux indications de l'étiquette située à l'intérieur du volet pour le réglage des fonctions.*

### **W.BAL (Balance des blancs)**

Basculer le sélecteur W.BAL sur AUTO ou MAN. AUTO correspond au réglage automatique de la balance des blancs alors que MAN permet de la régler manuellement en tournant les potentiomètres MAN WB rouge (R) et bleu (B) au moyen d'un tournevis adapté.

### **BLC (Compensation de contre-jour)**

Permet de révéler des détails des objets qui devraient normalement apparaître sous forme de silhouette. Pour sélectionner la fonction, basculer le sélecteur BLC sur ON (marche) et pour la supprimer sur OFF (arrêt).

### **GAM (Gamma)**

Basculer le sélecteur GAM sur 0.45 pour augmenter la visibilité dans les zones sombres de l'image ou sur 0.8 dans les conditions normales.

### **AGC (Contrôle de gain automatique)**

Permet d'augmenter la netteté de l'image dans des conditions médiocres d'éclairage. Pour sélectionner la fonction, basculer le sélecteur AGC sur ON (marche) et pour la supprimer sur OFF (arrêt).

### **EI (Diaphragme électronique)**

Permet de compenser le niveau d'éclairement par la modification du réglage de la vitesse de l'obturateur entre 1/50 et 1/100 000 de seconde et désactive les sélecteurs de vitesse. Pour sélectionner la fonction, basculer le sélecteur EI sur ON (marche et désactivation des sélecteurs de vitesse) et pour la supprimer sur OFF (arrêt).

### **SYNC (Synchronisation)**

Basculer le sélecteur SYNC sur LL pour synchroniser la fréquence d'image avec celle du secteur ou sur INT avec celle de l'oscillateur interne de la caméra.

### **LL-PH (Line-lock, réglage de phase)**

Basculer le sélecteur LL-PH sur FIX ou ADJ. Les deux positions permettent d'assurer la synchronisation de la fréquence d'image, ADJ permettant d'effectuer un ajustement de  $\pm 120$  (à l'arrière de la caméra).

### **Vitesse de l'obturateur**

Pour régler la vitesse de l'obturateur, mettre le sélecteur EI sur OFF (arrêt) puis régler les sélecteurs sur la vitesse choisie. Avec un objectif à diaphragme automatique ou à commande directe, le scintillement provoqué par un éclairage fluorescent peut être réduit grâce au sélecteur "Flickerless".

## **Choix de l'objectif**

---

CD9312 et CD9311 : Il est possible d'utiliser des objectifs à commande directe, à diaphragme fixe, manuel ou automatique, à monture C ou CS de 1/3", 1/2", 2/3" ou 1".

CD9712 et CD9713 : Il est possible d'utiliser des objectifs à commande directe, à diaphragme fixe, manuel ou automatique, à monture C ou CS de 1/2", 2/3" ou 1".

La caméra CD9000 est réglée en usine pour un objectif à monture CS. Lorsqu'un objectif à monture C doit être utilisé, faire tourner la vis de réglage de la mise au point d'environ 30 tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avant d'installer l'objectif.

## **Branchement de l'objectif**

---

Les objectifs à diaphragme fixe ou manuel (pour un usage intérieur uniquement) ne nécessitent aucun branchement.

### ***Objectif à diaphragme automatique***

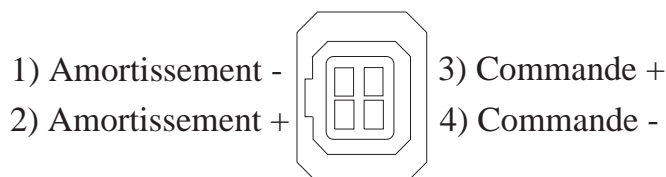
---

Le branchement est indiqué à l'arrière de la caméra. Brancher l'objectif sur le connecteur à 3 broches.

### **Commande directe**

---

Brancher l'objectif à commande directe sur la prise femelle à 4 broches située sur le côté de la caméra. Si l'objectif n'est pas muni d'une fiche de commande directe, raccorder la fiche fournie avec la caméra suivant le schéma ci-contre.



### **Mise en configuration**

---

Pour un objectif à diaphragme fixe ou manuel, mettre le sélecteur EI sur ON (marche).

#### **Objectif à diaphragme automatique**

---

Mettre les sélecteurs EI et AGC sur OFF (arrêt). Se référer aux instructions de l'objectif pour le régler de façon à obtenir la qualité d'image optimale (niveau de sortie vidéo de 1 V crête à crête). Mettre le sélecteur AGC sur ON (marche).

#### **Objectif à commande directe**

---

Mettre les sélecteurs EI et AGC sur OFF (arrêt). Utiliser un tournevis adapté pour faire tourner le potentiomètre de réglage de l'objectif (situé sous le volet basculant) à fond dans le sens des aiguilles d'une montre avant de le tourner dans le sens inverse jusqu'à obtenir la qualité d'image optimale (niveau de sortie vidéo de 1 V crête à crête). Mettre le sélecteur AGC sur ON (marche).

### **Réglage de la mise au point**

---

Les vis de réglage de la distance focale postérieure sont situées en haut et sur le côté du boîtier à l'avant de la caméra et doivent être réglées en utilisant un tournevis adapté.

#### **Objectif à diaphragme fixe**

---

Mettre la bague de mise au point de l'objectif sur l'infini puis fixer une image à plus de 2 mètres de distance. Régler la netteté de l'image en utilisant la vis de réglage de la distance focale postérieure puis ajuster la bague de mise au point de l'objectif.

#### **Objectif à diaphragme manuel**

---

Ouvrir complètement le diaphragme et mettre la bague de mise au point de l'objectif sur l'infini. Fixer une image à plus de 2 mètres de distance. Régler la netteté de l'image en utilisant la vis de réglage de la distance focale postérieure, puis ajuster la bague de mise au point de l'objectif et le diaphragme.

#### **Objectif à diaphragme automatique et à commande directe**

---

Ouvrir complètement le diaphragme en couvrant l'objectif avec un filtre gris neutre adapté. Mettre la bague de mise au point de l'objectif sur l'infini. Fixer une image à plus de 2 mètres de distance. Régler la netteté de l'image en utilisant la vis de réglage



de la distance focale postérieure. Enlever le filtre puis ajuster la bague de mise au point de l'objectif.

### **Zoom**

Mettre la bague de mise au point de l'objectif sur l'infini puis ouvrir complètement le diaphragme en couvrant l'objectif avec un filtre gris neutre adapté.

Faire une prise de vue du plus grand plan général possible puis fixer un objet distant. Régler la netteté de l'objet en ajustant la vis de réglage de la distance focale postérieure. Faire ensuite un gros plan puis ajuster la bague de mise au point de l'objectif jusqu'à ce que l'objet soit de nouveau net. Répéter cette procédure jusqu'à ce que la totalité de la plage des distances du zoom puisse être utilisée avec une perte minimale de netteté.

### **Synchronisation**

Les versions secteur de la CD9000 sont synchronisées pour une fréquence d'alimentation de 50 Hz. Lorsque la fréquence est instable, désactiver la synchronisation en basculant le sélecteur SYNC sur INT.

### **Configuration pour plusieurs caméras**

Le potentiomètre LL-PH peut être réglé pour réduire le saut d'image lors du passage d'une caméra à une autre.

### **Caractéristiques**

Sensibilité (f1.2, AGC, 80 %)	CD9311 : 2,0 lux	CD9312 : 2,5 lux
Pixels efficaces	CD9311 : 500 (H) x 582 (V)	CD9312 : 752 (H) x 582 (V)
Définition	CD9311 : 330 lignes	CD9312 : 460 lignes
Sensibilité (f1.2, AGC, 80 %)	CD9712 : 1,5 lux	CD9713 : 0,8 lux
Pixels efficaces	CD9712 : 752 (H) x 582 (V)	CD9713 : 752 (H) x 582 (V)
Définition	CD9712 : 460 lignes	CD9713 : 480 lignes
Dimensions :	132 mm (L) x 60 mm (h) x 67 mm (l)	Poids : 0,5 kg

CD9712  
CD9713  
CD9312  
CD9311  
CD9712/LV  
CD9713/LV  
CD9312/LV  
CD9311/LV

<p><b>Installation Instructions</b> CD9000 Camera Range - Colour <i>Read these instructions first!</i></p>	<p>English <b>1 – 8</b></p>
<p><b>Instructions d'installation</b> Caméras couleur CD9000 <i>Veillez lire ces instructions avant de commencer!</i></p>	<p>Français <b>9 – 16</b></p>
<p><b>Installationsanweisungen</b> Serie der CD9000 Kameras - Farbkameras <i>Bitte zuerst diese Anweisungen lesen!</i></p>	<p>Deutsch <b>17 – 26</b></p>



**BAXALL**  
SECURITY LIMITED

Diese Seite ist absichtlich leer gelassen worden

*CD9712 Netzstrom-Ausführung mit hoher Auflösung 1/2" CCD*  
*CD9713 Netzstrom-Ausführung mit hoher Auflösung 1/2" CCD*  
*CD9312 Netzstrom-Ausführung mit hoher Auflösung 1/3" CCD*  
*CD9311 Netzstrom-Ausführung mit mittlerer Auflösung 1/3" CCD*  
*CD9312/LV Hohe Auflösung 12V Gleichstrom und 24V Wechselstrom*  
*1/3" CCD*  
*CD9311/LV Mittlere Auflösung 12V Gleichstrom und 24V Wechselstrom*  
*1/3" CCD*  
*CD9712/LV Hohe Auflösung 12V Gleichstrom und 24V Wechselstrom*  
*1/2" CCD*  
*CD9713/LV Hohe Auflösung 12V Gleichstrom und 24V Wechselstrom*  
*1/2" CCD*

## **Einführung**

---

Befolgen Sie diese Anweisungen bitte bei der Installation Ihrer CD9000 und heben Sie sie anschließend solange auf, wie die CD9000 funktionsfähig ist. Wenn Sie irgendwelche Probleme haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertreter.

**WARNUNGEN: Installation und Wartung dürfen nur von erfahrenem Personal mit entsprechenden Qualifikationen ausgeführt werden.**

**Netzstromführungen der CD9000 enthalten gefährliche Spannungen. Nicht die Abdeckungen abnehmen, da die Gefahr von Verletzungen oder Tod durch Elektroschock besteht.**

**Bei Netzbetrieb der CD9000 müssen die Kameras geerdet werden.**

**Niederspannungsausführungen der CD9000 dürfen nur mit isolierten Stromversorgungen der Klasse 2 betrieben werden.**

Die CD9000 Serie ist für den Einsatz in allgemeinen CCTV-Anwendungen ausgelegt. Benutzen Sie Ihre CD9000 nur bei Temperaturen zwischen -10°C und +50°C. Die CD9000 darf niemals bei Spannungen außerhalb des unten vorgegebenen Stromversorgungsbereichs betrieben werden. Die CD9000 nur in sauberen, trockenen und staubfreien Umgebungen benutzen, außer wenn ein geeignetes Schutzgehäuse benutzt wird.

Die Netzstromkameras CD9712, CD9713, CD9312 und CD9311 erfordern 230V Wechselstrom  $\pm 10\%$ .

Die CD9712/LV, CD9713/LV, CD9312/LV und CD9311/LV erfordern 24V Wechselstrom  $\pm 10\%$  oder 12V Gleichstrom  $\pm 10\%$  (Klasse 2).

Der Stromverbrauch pro Kamera beträgt weniger als 5 VA.

## Produktsicherheit und Elektromagnetische Verträglichkeit

---

Dieses Produkt ist für den Einsatz in allgemeinen CCTV-Anwendungen in Wohn-, Geschäfts- oder leichtindustriellen Umgebungen ausgelegt.

Wenden Sie sich bitte an Baxall Security, bevor Sie das Produkt in medizinischen und/oder eigensicheren Anwendungen oder in einer industriellen EMV-Umgebung installieren.

**WARNUNG : Dies ist ein Produkt der Klasse A. In einer Wohnumgebung kann dieses Produkt Funkstörungen verursachen; in diesem Fall wird der Benutzer möglicherweise geeignete Maßnahmen ergreifen müssen.**

Das Produkt muß gemäß guten Installationsverfahren für EMV installiert werden, damit es vorschriftsmäßig funktionieren kann, und um EMV-Probleme zu verhindern. Richtlinien für die Installation erhalten Sie von Baxall Security.

Eine Spezifikation, die das akzeptable Ausmaß der Produktdegradation hinsichtlich EMV-Störfestigkeit festlegt, können Sie von der Technischen Abteilung von Baxall Security anfordern.

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DES HERSTELLERS

Baxall Security Ltd erklärt hiermit, daß das mit diesem Handbuch gelieferte CD9000-Modell den grundlegenden Sicherheitsanforderungen der EMV-Direktive 89/336 entspricht und gemäß den Anforderungen der Normen EN 55022 für Emissionen und IEC801 Teil 2, 3 und 4 für Störfestigkeit geprüft worden ist. Das Produkt ist zugelassen gemäß TCF95/10/03.

## Auspacken

---

Die Verpackung der CD9000 auf Anzeichen von Beschädigung untersuchen. Wenn die CD9000 beschädigt ist, informieren Sie bitte umgehend den Lieferanten und den Spediteur. Packen Sie Ihre CD9000 aus und vergewissern Sie sich, daß die Modellnummer dieselbe ist wie die, die oben auf diesem Blatt angegeben ist, und daß ein Anschlußstecker mitgeliefert ist.

**VORSICHT: Um Beschädigung Ihrer CD9000 zu vermeiden, sind die folgenden Punkte zu beachten:**

- 1) Ihre CD9000 ist oben und unten am Gehäuse mit Montagepunkten mit Gewinde ausgestattet. Es dürfen nur standardmäßige, fotografische Befestigungsschrauben mit 1/4" BSW- oder 1/4" UNC-Gewinde benutzt werden.
- 2) Bevor Sie das Objektiv einsetzen, müssen Sie sich vergewissern, daß seine Rückseite nicht den CCD-Sensor oder die dazugehörigen Bauteile berühren wird, wenn es voll eingeschraubt ist.
- 3) Nicht die Bildoberfläche des Sensors berühren. Wenn Sie den Sensor berührt haben, darf er nur mit Isopropanol gereinigt werden.

- 4) Die Fokusschrauben nicht 'überdrehen', da dies den Fokusmechanismus beschädigen kann.
- 5) Den Sensor nicht direkter Sonnenbestrahlung aussetzen, da dies die Leistung der CD9000 beeinträchtigen kann.

## **Stromversorgungen**

---

Die Netzstrom-Ausführungen der CD9000 sind mit einem 3-adrigen Netzkabel ausgestattet. DIE VERDRAHTUNGSANWEISUNGEN AUF DEM AM NETZKABEL BEFESTIGTEN SCHILD LESEN, und das Kabel mit einem geeigneten Schutzkontakt-Netzstecker versehen. Sicherstellen, daß Ihre CD9000 mit einer sicheren Isolierung vom Netzstrom gemäß den Nationalen Verdrahtungsvorschriften des Installationslandes (in UK BS7671) installiert wird.

Ihre CD9000/LV ist mit einer Vorrichtung versehen, die automatisch entweder 12V Gleichstromversorgung oder 24V Wechselstromversorgung wählt. Die erforderlichen Anschlüsse sind auf dem Schraubklemmenblock an der Rückseite angegeben.

Die grüne LED-Anzeige 'POWER' (STROM) an der Rückseite, zeigt an, daß die Stromversorgung angeschlossen ist.

## **Video-Anschlüsse**

---

Um einen Videoausgang zu erhalten, wird ein Video-Koaxkabel mit BNC-Stecker-Abschluß an die mit 'VIDEO OUT' (Videoausgang) gekennzeichnete BNC-Buchse an der Rückseite Ihrer CD9000 angeschlossen.

## **Vorrichtungen**

---

Die CD9000 Farbkamera bietet die folgenden Vorrichtungen:

DIREKTANTRIEB (DD = DIRECT DRIVE),  
 AUTOMATISCHE BLENDE, WEISSAUSGLEICH  
 (W.BAL = WHITE BALANCE),  
 GEGENLICHT-AUSGLEICH (BLC = BACK LIGHT  
 COMPENSATION), GAMMA, AUTOMATISCHE  
 VERSTÄRKUNGSSTEUERUNG (AGC = AUTOMATIC  
 GAIN CONTROL), ELEKTRONISCHE BLENDE (EI =  
 ELECTRONIC IRIS), ZEILENSYNCHRONISIERUNG -  
 FEST oder mit PHASEJUSTIERUNG (LL-PH = LINE-LOCK -  
 PHASE-ADJUST), INTERNE SYNCHRONISIERUNG und VERSCHLUSSZEIT.



## **Funktions- und Zeit-Schalter**

---

Neben der Direktantrieb-Buchse an der Seite Ihrer CD9000 befindet sich eine Klappe. Diese Klappe verdeckt ein Objektivpegel-Potentiometer, 2 Weißausgleich-Potentiometer, 8 Funktions- und 4 Verschlusszeiten-Schalter.

*HINWEIS: Bei der Einstellung der Funktionen das Schild an der Innenseite der Klappe beachten.*

### **W.BAL (White Balance = Weißausgleich)**

Mit dem W.BAL-Schalter AUTO (automatisch) oder MAN (manuell) wählen. AUTO wird den Weißausgleich automatisch justieren. MAN ermöglicht es Ihnen, den Weißausgleich manuell einzustellen, indem Sie die MAN WB Potentiometer (Manual White Balance = Manuelle Weißausgleich-Potentiometer) für Rot (R) und Blau (B) mit einem geeigneten Schraubenzieher drehen.

### **BLC (Backlight Compensation = Gegenlicht-Ausgleich)**

Kompensiert für von hinten beleuchtete Szenen und macht Details von Objekten sichtbar, die sonst nur als Umriß erscheinen würden. Mit dem BLC-Schalter ON (AN) oder OFF (AUS) wählen.

### **GAM (Gamma)**

Mit dem GAM-Schalter entweder 0,45 (besseres Bild der dunklen Bildbereiche) oder 0,8 (normal) wählen.

### **AGC (Automatic Gain Control = Automatische Verstärkungssteuerung)**

Erzielt ein klareres Bild bei schlechten Lichtverhältnissen. Mit dem AGC-Schalter ON (AN) oder OFF (AUS) wählen.

### **EI (Electronic Iris = Elektronische Blende)**

Gleicht für den Beleuchtungspegel aus, indem sie die Verschußzeit zwischen 1/50 Sek. und 1/100000 Sek. justiert und die Verschußzeitschalter sperrt. Mit EI-Schalter ON (AN) (Verschußzeitschalter gesperrt) oder OFF (AUS) wählen.

### **SYNC (Synchronisierung)**

Mit dem SYNC-Schalter entweder LL oder INT wählen. LL (Line-Lock = Zeilensynchronisiert) verriegelt die Bildrate mit dem Netzstrom. INT (intern) verriegelt die Bildrate mit dem eigenen internen Oszillator Ihrer CD9000.

### **LL-PH (Line Lock = Zeilensynchronisiert, Phase Adjust = Phasenjustierung)**

Mit dem LL-PH-Schalter entweder FIX (fest) oder ADJ (Justieren) wählen. Beide Einstellungen sind zeilensynchronisiert; die ADJ-Einstellung (Adjust = Justieren) ermöglicht  $\pm 120^\circ$  Justierung (an der Rückseite Ihrer CD9000).

### **Verschußzeit**

Um die Verschußzeit einzustellen, zunächst den EI-Schalter (Elektronische-Blende-Schalter) auf OFF (AUS) stellen; dann werden die Verschußzeiten-Schalter auf die gewünschte Zeit gestellt. Bei automatischer Blende oder Direktantrieb-Objektiv reduziert die Flimmerfrei-Einstellung durch Leuchtstofflampen verursachtes Flackern.

## **Objektivwahl**

---

**CD9312** und **CD9311** : Sie können Objektive mit 1/3", 1/2", 2/3" oder 1" Format mit C- oder CS-Fassungen, mit fester, manueller oder automatischer Blende oder Direktantrieb-Objektive benutzen.

**CD9712** und **CD9713** : Sie können Objektive mit 1/2", 2/3" oder 1" Format mit C- oder CS-Fassungen, mit fester, manueller oder automatischer Blende oder Direktantrieb-Objektive benutzen.

Ihre CD9000 wird im Werk für ein Objektiv mit CS-Fassung eingestellt. Wenn Sie ein Objektiv mit C-Fassung benutzen, müssen Sie eine der Fokusschrauben ca. 30 Umdrehungen entgegen dem Uhrzeigersinn schrauben, bevor Sie das Objektiv anbringen.

## **Objektivanschluß**

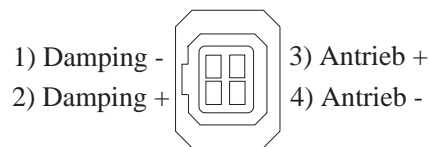
---

Objektive mit fester/manueller Blende (nur für Anwendung in Gebäuden) erfordern keine Verdrahtungsanschlüsse.

### ***Objektive mit automatischer Blende***

---

Die Anschlüsse sind an der Rückseite Ihrer CD9000 gekennzeichnet. Schließen Sie Ihr Objektiv mit automatischer Blende an den 3-poligen Klemmanschluß an.



### ***Direktantrieb***

---

Das Direktantrieb-Objektiv an der 4-Stift-Muttersteckbuchse an der Seite Ihrer CD9000 anschliessen. Wenn Ihr Objektiv nicht mit einem Direktantrieb-Stecker ausgestattet ist, wird das Objektiv mit dem mitgelieferten Stecker wie auf dem 'Stift'-Diagramm (hinunter) verdrahtet.

## **Einstellverfahren**

---

Bei manueller oder fester Blende wird der EI-Schalter (Elektronische-Blende-Schalter) auf ON (AN) gestellt.

### ***Objektive mit automatischer Blende***

---

EI (Elektronische Blende) und AGC (Automatische Verstärkungssteuerung) auf OFF (AUS) schalten. Gebrauchsanweisungen für das Objektiv lesen und Objektiv so einstellen, daß Sie ein optimales Bild erhalten (Videoausgangs-Pegel von 1V Spitze-Spitze). AGC (Automatische Verstärkungssteuerung) auf ON (AN) schalten.

### ***Direktantrieb-Objektive***

---

EI (Elektronische Blende) und AGC (Automatische Verstärkungssteuerung) auf OFF (AUS) schalten. Das Objektivpegel-Potentiometer (unter der Klappe) mit einem geeigneten Schraubenzieher so weit wie möglich im Uhrzeigersinn drehen, dann zurückdrehen, bis ein optimales Bild erzielt ist (Videoausgangspegel von 1V Spitze-Spitze). AGC (Automatische Verstärkungssteuerung) auf ON (AN) schalten.



## **Fokus-Einstellung**

---

Die 'Back-Focus'-Schrauben (Auflagemaßeinstellung) befinden sich oben und seitlich am Gehäuses vorne an Ihrer CD9000 und müssen mit einem geeigneten Schraubenzieher justiert werden.

### **Objektive mit fester Blende**

---

Den Objektivfokus auf unendlich stellen und ein Objekt betrachten, das mehr als 2m entfernt ist. Das Bild mit der Auflagemaß-Schraube fokussieren. Den Objektivfokus nach Bedarf einstellen.

### **Objektive mit manueller Blende**

---

Die Blende ganz öffnen und den Objektivfokus auf unendlich stellen. Ein Objekt betrachten, das mehr als 2m entfernt ist. Das Bild mit der Auflagemaß-Schraube fokussieren. Den Objektivfokus und Blende nach Bedarf einstellen.

### **Automatische Blende und Direktantrieb**

---

Die Blende durch Abdeckung des Objektivs mit einem geeigneten Graufilter (ND-Filter) voll öffnen. Den Objektivfokus auf unendlich stellen und ein Objekt betrachten, das mehr als 2m entfernt ist. Das Bild mit der Auflagemaß-Schraube fokussieren. Den Graufilter abnehmen und den Objektivfokus nach Bedarf einstellen.

### **Zoom-Objektive**

---

Den Objektivfokus auf unendlich stellen und die Blende durch Abdeckung des Objektivs mit einem geeigneten Graufilter (ND-Filter) ganz öffnen.

Zoom auf das breiteste Sehfeld einstellen und ein entferntes Objekt betrachten. Auflagemaß-Schraube justieren, bis das Objekt scharf ist. Dann ganz heranzoomen und den Objektivfokus justieren, bis das Objekt wieder scharf sichtbar ist. Den in diesem Abschnitt beschriebenen Vorgang wiederholen, bis der gesamte Zoombereich bei minimalem Schärfeverlust betrachtet werden kann.

## **Synchronisierung**

---

Die Netzstromausführungen der CD9000 sind zeilensynchronisiert für eine Versorgungsfrequenz von 50 Hz. Wenn die Versorgungsfrequenz nicht stabil ist, muß man die Zeilensynchronisierung ausschalten, indem man den SYNC-Schalter (Synchronisierungs-Schalter) auf INT (intern) stellt.

## **Mehr-Kamera-Anordnung**

---

Sie können das LL-PH-Potentiometer (Zeilensynchronisierung-Phasenjustierung-Potentiometer) justieren, um Bildrollen beim Umschalten von einer Kamera zur anderen zu verhindern.

## **Merkmale**

---

Empfindlichkeit:(f1.2,AGC,80%)	CD9311: 2,0 Lux	CD9312: 2,5 Lux
Effektive Pixels:	CD9311: 500(H)x582(V)	CD9312: 752(H)x582(V)
Äquivalente Auflösung:	CD9311: 330 TV Linien	CD9312: 460 TV Linien

Empfindlichkeit:(f1.2,AGC,80%) CD9712: 1,5 Lux      CD9713: 0,8 Lux  
Effektive Pixels:                    CD9712: 752(H)x582(V) CD9713: 752(H)x582(V)  
Äquivalente Auflösung:            CD9712: 460 TV Linien CD9713: 480 TV Linien  
Abmessungen:                    132 (L) x 60 (H) x 67 (B) mm      Gewicht: 0,5kg

## **Baxall Security Limited**

### **Stockport, England.**

Baxall Security Ltd. Reserve the right to make changes to the product and specification of the product from time to time without prior notice to the customer.

Baxall Security Ltd. réserve le droit de modifier ses produits et leurs spécifications sans avis préalable.

Baxall Security Ltd. behält sich das Recht vor, Produkte und Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung an Kunden zu ändern.